

Vacunas del COVID-19 para niños neoyorquinos en edad escolar - Preguntas frecuentes



Department
of Health

Última actualización:

Vacunas del COVID-19 para niños neoyorquinos en edad escolar

¿Pueden los niños *realmente* contagiarse de COVID-19?

Sí. Los niños pueden contraer el virus que causa el COVID-19, y contagiar a otros. Al igual que los adultos, los adolescentes también corren el riesgo de contraer enfermedades graves, hospitalización y morir a causa del COVID-19, especialmente si no están vacunados.

¿Cuáles son los riesgos de que mi hijo no esté vacunado?

Las personas que no están vacunadas tienen el mayor riesgo de infección y enfermedad grave por COVID-19, incluyendo hospitalización y muerte, y esto es cierto para personas de todas las edades. El Departamento de Salud del Estado de Nueva York insta a todos los neoyorquinos elegibles, incluyendo niños en edad escolar de 12 a 17 años, a vacunarse lo antes posible para protegerse mejor a sí mismos, a sus familias y a sus comunidades de este virus.

¿Qué es el COVID largo, y está mi hijo en riesgo?

Las personas de todas las edades que contraen el COVID-19 pueden correr el riesgo de contraer el COVID largo. Los síntomas asociados al COVID largo pueden variar mucho, desde síntomas cardiovasculares como palpitaciones del corazón hasta dificultad para respirar y fatiga excesiva, y pueden incluir dificultad para concentrarse u otros síntomas psicológicos. Los síntomas del COVID largo pueden aparecer incluso si la enfermedad inicial no es grave y pueden durar meses o incluso un año. Los científicos siguen trabajando para entender el COVID largo.

Mi hijo dio positivo en las prueba del COVID-19 o de anticuerpos del COVID-19. ¿Necesita aún la vacuna?

¡Sí! Los CDC recomiendan que las personas se vacunen incluso si ya tuvieron COVID-19, porque pueden infectarse más de una vez. Aunque su hijo puede tener cierta inmunidad a corto plazo después de recuperarse del COVID-19, no sabemos cuánto durará esta protección. La vacunación es la mejor protección, y es segura. Las personas que contraen COVID-19 pueden tener enfermedades graves, y algunas tienen síntomas debilitantes que persisten durante meses.

¿Es mejor que mi hijo obtenga la inmunidad natural a COVID-19, en lugar de la inmunidad de una vacuna?

¡No! Aunque su hijo puede tener cierta inmunidad a corto plazo después de recuperarse de COVID-19, no sabemos cuánto dura esta protección. La vacunación es la mejor protección, y es segura. Las personas que contraen COVID-19 pueden tener enfermedades graves, y algunas tienen síntomas debilitantes que persisten durante meses.

Seguridad, eficacia y desarrollo de las vacunas

¿Qué vacuna está disponible actualmente para mi hijo de 12 a 17 años?

En este momento, la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech está disponible para niños de 12 a 17 años.

¿Por qué solo está disponible la vacuna de Pfizer-BioNTech para adolescentes de 12 a 17 años?

Cuando la FDA autoriza el uso de emergencia de una vacuna o medicamento, debe cumplir rigurosas normas de seguridad y eficacia. La vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech se autorizó por primera vez para uso de emergencia el 11 de diciembre de 2020, para su administración en personas mayores de 16 años. En 10 de mayo de 2021, esta autorización de uso de emergencia (EUA) se amplió para incluir a los adolescentes de 12 a 15 años. La FDA determinó que la vacuna de Pfizer cumplía los criterios legales para permitir que esta enmendara su EUA, encontrando que los beneficios conocidos y potenciales de la vacuna en personas mayores de 12 años superaban los posibles riesgos conocidos. Para tomar esta decisión, FDA estudió los datos de seguridad disponibles de un ensayo clínico aleatorizado y controlado con placebos en los Estados Unidos y que incluyó a 2,260 participantes de 12 a 15 años. Se hizo un seguimiento de seguridad a más de la mitad de los participantes durante al menos dos meses después de la segunda dosis. El 23 de agosto de 2021, FDA anunció que la vacuna de Pfizer-BioNTech estaba completamente aprobada para la prevención de la enfermedad por COVID-19 en personas mayores de 16 años.

Es posible que otras vacunas contra el COVID-19 estén disponibles eventualmente para los adolescentes una vez que la FDA determine que cumplen sus rigurosos estándares para la autorización o aprobación de uso de emergencia.

¿Cuáles son los efectos secundarios que puede tener mi hijo después de vacunarse?

Es posible que su hijo no perciba ningún cambio en cómo se siente después de recibir la vacuna. Pero también es posible que se sienta un poco "enfermo". Esto puede ocurrir después de *cualquier* vacuna.

Después de la vacuna del COVID-19, su hijo puede tener:

- Dolor en el brazo donde se puso la inyección
- Dolor de cabeza
- Escalofríos
- Fiebre
- Cansancio
- Náuseas y vómitos

Estos efectos secundarios *no* son peligrosos y son solo una señal de que su sistema inmunológico está haciendo su trabajo. Se pueden tratar fácilmente con analgésicos y antipiréticos de venta libre, y generalmente solo duran un corto período de tiempo. Si su hijo sigue sin sentirse bien después de dos o tres días, puede acudir a su proveedor de atención médica.

¿Cómo se desarrollaron las vacunas tan rápidamente?

Hay muchos factores que se combinaron para permitir que la vacuna del COVID-19 se desarrollara de forma rápida y segura.

- Los investigadores tuvieron una ventaja en el desarrollo de la vacuna porque el virus que causa el COVID-19 es similar a otros virus existentes.
- La investigación sobre el nuevo virus se compartió casi inmediatamente con científicos de todo el mundo, lo que permitió empezar a trabajar en una vacuna de inmediato.
- Algunos investigadores pudieron hacer los ensayos de fase uno y dos al mismo tiempo.

- Los estudios sobre el COVID-19 incluyeron un mayor número de personas que otros ensayos de vacunas recientes, lo que significa que hubo un mayor número de personas en los ensayos durante un período de tiempo más corto.
- El gobierno federal permitió que la fabricación de las vacunas más prometedoras comenzara mientras los estudios estaban en curso. Eso significa que cuando se autorice podrá ofrecerse al público casi inmediatamente.

¿Contiene la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech ingredientes de origen animal?

¡No! La vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech no contiene productos humanos ni animales, conservantes o adyuvantes y no usa ingredientes de origen humano o animal.

¿Qué contiene la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech?

La vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech incluye los siguientes ingredientes:

- mRNA: el mRNA no es el propio virus. Las vacunas de mRNA (como la vacuna de Pfizer-BioNTech) enseñan a su cuerpo a crear proteínas. Su cuerpo reconoce estas proteínas y entra en acción, fabricando anticuerpos que lo ayudan a combatir el virus, lo que se llama respuesta inmunitaria. Este reproduce la misma respuesta inmunitaria que se produce en una infección natural sin llegar a infectar su cuerpo.
- Lípidos: sustancias parecidas a la grasa que protegen el mRNA y dan un poco de grasa exterior que ayuda al mRNA a deslizarse dentro de las células. Los siguientes lípidos están en la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech: lípidos ((4-hidroxibutil)azaneediil)bis(hexano-6,1-diil)bis(2-hexyldecanoate), 2 [(polietilenglicol)-2000]-N,N-ditetradecylacetamide, 1,2-Distearoil-sn-glicero-3-fosfolina y colesterol), cloruro de potasio, fosfato de potasio monobásico, cloruro de sodio, fosfato de sodio dibásico dihidrato y sacarosa.
- Sales: ayudan a equilibrar la acidez del organismo. La vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech contiene las siguientes sales: cloruro potásico, fosfato potásico monobásico, cloruro y fosfato sódico dibásico dihidrato.
- Azúcar: ayuda a las moléculas a mantener su forma durante la congelación. La vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech contiene los siguientes azúcares: sacarosa (azúcar de mesa).

Para ver un desglose sencillo de los ingredientes de la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech, consulte esta [infografía aquí](#).

Alergias o reporte de efectos adversos

¿Quién no debe recibir la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech?

Según FDA, las personas no deben recibir la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech si:

- han tenido una reacción alérgica grave después de una dosis anterior de esta vacuna
- han tenido una reacción alérgica grave a cualquier ingrediente de esta vacuna.

¿Es posible que mi hijo tenga una reacción alérgica?

Existe una remota posibilidad de que la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech pueda causar una reacción alérgica. Las personas pueden tener reacciones alérgicas a cualquier medicamento o producto biológico, incluyendo las vacunas. La mayoría de las reacciones alérgicas ocurren un poco después de la administración de la vacuna, por lo que los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) recomiendan que las personas con historia de anafilaxia (por cualquier causa) sean observadas durante 30 minutos después de la vacunación, mientras que el resto de las personas se observan durante 15 minutos después de la

vacunación. Todos los lugares de vacunación deben estar equipados para garantizar la disponibilidad de un tratamiento médico adecuado en caso de una reacción alérgica improbable. Los CDC recomiendan que todas las personas alérgicas a "cualquier componente" de la vacuna no se vacunen.

¿Cuáles son las señales de una reacción alérgica grave a la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech?

La posibilidad de una reacción alérgica grave es remota. Las reacciones alérgicas graves generalmente ocurren minutos después de recibir una dosis de la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech. Las señales de una reacción alérgica grave pueden incluir:

- Dificultad para respirar
- Hinchazón de la cara y la garganta
- Latidos rápidos del corazón
- Un fuerte sarpullido en todo el cuerpo
- Mareos y debilidad

¿Cuáles son los riesgos de que mi hijo tenga miocarditis y pericarditis por la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech?

La posibilidad de que esto ocurra es muy baja. Se han reportado casos de miocarditis (inflamación del músculo del corazón) y pericarditis (inflamación del revestimiento exterior del corazón) en adolescentes y adultos jóvenes con más frecuencia después de recibir la segunda dosis que después de la primera dosis de una de estas dos vacunas del COVID-19 de mRNA. **Estos reportes son raros y los posibles beneficios conocidos de la vacunación contra el COVID-19 superan los posibles riesgos conocidos, incluyendo el [posible riesgo de miocarditis o pericarditis](#).** La FDA aconseja que informe al proveedor de la vacuna sobre las condiciones médicas de su hijo, incluyendo si su hijo ha tenido miocarditis o pericarditis en el pasado. Debe buscar atención médica de inmediato si su hijo tiene alguno de los siguientes síntomas después de recibir la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech:

- Dolor de pecho
- Falta de aire
- Sensación de tener el corazón acelerado, aleteando o palpitando

¿Existen otras opciones para prevenir el COVID-19 en adolescentes de 12 a 17 años además de la vacuna del COVID-19 de Pfizer-BioNTech?

Según FDA, actualmente no existe ninguna vacuna alternativa autorizada para la prevención del COVID-19. Es posible que otras vacunas contra el COVID-19 estén disponibles eventualmente para los adolescentes una vez que FDA determine que cumplen sus rigurosos estándares para la autorización o aprobación de uso de emergencia.

Educación

¿Qué puede hacer para ayudar a otros si usted y su hijo ya están vacunados?

- Comparta su historia y experiencia de vacunación y la de su hijo con amigos, familiares y en las redes sociales.
- Hable sobre los beneficios emocionales y físicos de que usted y su hijo estén vacunados.
- Ayude a sus amigos, familiares y miembros de la comunidad a acceder a la vacuna del COVID-19 ayudándoles a encontrar un centro de vacunación, a programar una cita o a llevarlos a su vacuna.

- Ayude a sus amigos, familiares y miembros de la comunidad a acceder a la educación sobre la vacuna del COVID-19 escuchando sus preguntas y compartiendo los hechos, puede encontrar aún más preguntas frecuentes e información confiable en el [sitio web de la vacuna del COVID-19 de Nueva York](#).

Recursos para las escuelas

El Departamento de Salud del Estado de Nueva York quiere asegurarse de que los miembros de la comunidad escolar tengan acceso a los recursos de salud pública precisos y relevantes para apoyar el aprendizaje en persona durante la pandemia del COVID-19. Los enlaces abajo incluyen kits de herramientas, seminarios virtuales y otros recursos para ayudar a las comunidades escolares a planificar el regreso a la enseñanza segura en persona.

Recursos del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de los Estados Unidos

[Guía para la prevención del COVID-19 en las escuelas](#)

NYSDOH recomienda que las escuelas sigan la guía de los CDC y los departamentos de salud locales para planificar la instrucción en persona.

[Kit de herramientas para el regreso a clases](#)

El HHS está pidiendo a todos los distritos escolares de Estados Unidos que organicen al menos una clínica de vacunación emergente en las próximas semanas, cuando los estudiantes de la escuela media y secundaria regresen a la escuela. Desarrollado por “Podemos hacer esto” de HHS, este kit de herramientas contiene material para los líderes de los distritos escolares, los maestros y los padres para ayudar a aumentar la confianza y la aceptación de las vacunas del COVID-19 en sus comunidades escolares, responder a las preguntas y delinear la guía escolar sobre el COVID-19.

[Qué hacer si un estudiante se enferma o reporta un nuevo diagnóstico de COVID-19 en la escuela](#)

Esta herramienta de toma de decisiones está diseñada para ayudar a informar los pasos a seguir después de que un estudiante se enferma o reporta un diagnóstico de COVID-19 en la escuela.

[Otros recursos de vacunación de CDC para educar a la comunidad escolar](#)

Otros recursos

[Kit de herramientas de pruebas educativas del COVID-19](#)

Las escuelas y los distritos que decidan implementar las pruebas de evaluación de acuerdo con la guía de CDC pueden tener acceso a apoyo a través de su Departamento de Salud local. Además, este kit de herramientas que desarrolló Shah Family Foundation está diseñado para apoyar a los líderes escolares en la implementación de las pruebas de evaluación de rutina del COVID-19 en sus escuelas.

[Seis maneras en que las escuelas pueden promover la vacunación contra el COVID-19](#)

Para apoyar un regreso a la escuela seguro y saludable, [Public Health Communications Collaborative](#) (PHCC) y COVID Collaborative crearon un recurso de una página para los administradores, educadores y personal de las escuelas con recursos creados o curados por CDC.

[Seminario virtual: Vacunación contra COVID-19 y los niños: Respondiendo las preguntas de los padres](#)

Este seminario virtual lo desarrolló PHCC para compartir ideas sobre las mejores prácticas y estrategias para comunicarse con los padres y las familias sobre la vacunación contra el COVID-19 y los niños.

[Respuestas a preguntas difíciles sobre la salud pública](#)

Este documento lo desarrolló PHCC para dar una guía de mensajes y un marco para los representantes de salud pública y otros, y se actualiza regularmente para reflejar los nuevos desarrollos y las cuestiones emergentes.

Para obtener material listo para usar, incluyendo carteles, letreros y tarjetas informativas que pueden usarse en escuelas, eventos de regreso a la escuela y otras actividades comunitarias, visite la **página Recursos educativos**.